# OPIS ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU – OSNOVA

**Vysoká škola:** *Prešovská univerzita v Prešove*

**Fakulta:** *Filozofická fakulta*

**Sídlo fakulty (adresa):** *ul. 17. novembra č. 1, 080 01 Prešov, Slovenská republika*

Orgán vysokej školy na schvaľovanie študijného programu:
Dátum schválenia študijného programu alebo úpravy študijného programu:
Dátum ostatnej zmeny[1] opisu študijného programu:
Odkaz na výsledky ostatného periodického hodnotenia študijného programu vysokou školou:
Odkaz na hodnotiacu správu k žiadosti o akreditáciu študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.[2]:

**1. Základné údaje o študijnom programe**

a) Názov študijného programu a číslo podľa registra študijných programov.

*Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii) v študijnom odbore Filológia, 1. stupeň, UIPŠ kód: 7332R08*

b) Stupeň vysokoškolského štúdia a ISCED-F kód stupňa vzdelávania.

*1. stupeň, kód 645*

c) Miesto/-a uskutočňovania študijného programu.

*Prešovská univerzita v Prešove, Filozofická fakulta, Inštitút germanistiky*

d) Názov a číslo študijného odboru, v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, alebo kombinácia dvoch študijných odborov, v ktorých sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, ISCED-F kódy odboru/ odborov[3].
Literatúra a lingvistika, 0232

e) Typ študijného programu: akademicky orientovaný, profesijne orientovaný; prekladateľský, prekladateľský kombinačný (s uvedením aprobácií); učiteľský, učiteľský kombinačný študijný program (s uvedením aprobácií); umelecký, inžiniersky, doktorský, príprava na výkon regulovaného povolania, spoločný študijný program, interdisciplinárne štúdiá.

*akademicky orientovaný prekladateľský kombinačný program s kombináciami:*
*anglický jazyk a kultúra – nemecký jazyk a kultúra*
*francúzsky jazyk a kultúra – nemecký jazyk a kultúra*
*nemecký jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra*
*nemecký jazyk a kultúra – slovenský jazyk a kultúra*
*nemecký jazyk a kultúra – ukrajinský jazyk a kultúra*
*nemecký jazyk a kultúra – maďarský jazyk a kultúra*

f) Udeľovaný akademický titul.

*Bakalár „Bc.“*

g) Forma štúdia[4].

*denná*

h) Pri spoločných študijných programoch spolupracujúce vysoké školy a vymedzenie, ktoré študijné povinnosti plní študent na ktorej vysokej škole (§ 54a zákona o vysokých školách).

-

i) Jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje[5].

*nemecký jazyk a slovenský jazyk*

j) Štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch.

*3 roky*

---

[1] *Ak zmena nie je úpravou študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.*
[2] *Uvádza sa len vtedy, ak bola udelená akreditácia študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.*
[3] *Podľa Medzinárodnej štandardnej klasifikácie vzdelávania. Odbory vzdelávania a praxe 2013.*
[4] *Podľa § 60 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách.*
[5] *Rozumejú sa jazyky, v ktorých sú dosahované všetky výstupy vzdelávania, uskutočňované všetky súvisiace predmety študijného programu aj štátna skúška. Vysoká škola samostatne uvedie informácie o možnosti štúdia parciálnych častí/predmetov v iných jazykoch v časti 4 opisu.*

k) Kapacita študijného programu (plánovaný počet študentov), skutočný počet uchádzačov a počet študentov.

*Počet uchádzačov v roku 2021: 37*
*Počet prijatých študentov v roku 2021: 36*
*Počet zapísaných študentov v roku 2021: 23*
*Skutočný počet študentov v roku 2021: 21*

**2. Profil absolventa a ciele vzdelávania**

a) Vysoká škola popíše ciele vzdelávania študijného programu ako schopnosti študenta v čase ukončenia študijného programu a hlavné výstupy vzdelávania[6].

***Profil absolventa a ciele vzdelávania v zmysle opisu študijného odboru Filológia***

*Absolvent študijného odboru má všeobecné vedomosti na úrovni syntézy. Ovláda študovaný jazyk alebo jazyky na vysokej praktickej úrovni. Disponuje vzťahovo-argumentačne nadobudnutými vedomosťami o jazyku a jeho zákonitostiach, o spôsobe a podmienkach jeho fungovania vo všetkých jazykových rovinách a vzťahoch k iným jazykom. Špecifikuje a usúvzťažňuje poznatky z teórie literatúry a z dejín literatúry a z interpretácie literárneho textu. Ovláda nosné údaje, pojmy, princípy a teoretické a metodologické zásady zvoleného jazykového a kultúrno-historického areálu a korešpondujúcich vied. Pozná všetky jazykové roviny jazykového systému príslušného jazyka, jazykové štýly, kontrastívnu gramatiku, sociopragmatické kontexty a komunikačné súvislosti príslušného jazyka. Absolvent je oboznámený s najdôležitejšími kultúrnymi a spoločenskými reáliami a dejinami jazykového a kultúrneho areálu. Je vybavený systémovo spätými teoretickými a metodologickými poznatkami z oblasti teórie prekladu, tlmočenia a metód prekladu a tlmočenia. Uplatňuje študované alebo pracovné jazyky na aplikačno-komunikačnej úrovni v ústnom dorozumievaní a písomnom dorozumievaní. Má osvojené postupy, zručnosti a stratégie prekladu a tlmočenia a vie ich prakticky využiť pri sprostredkúvaní bežnej komunikácie. Ovláda prácu s dátami, pozná spôsoby využitia dát produkovaných prekladateľmi. Pozná systémy strojového prekladu a nové trendy vo vývoji prekladateľských softvérov. Pozná základné postupy, analýzy a interpretácie prozaického, dramatického a básnického textu. Je schopný aplikovať jazykovedné a literárnovedné poznatky pri rozmanitých kultúrno-umeleckých a pragmaticko-komunikačných aktivitách. Rozvíja vlastnú jazykovú kultúru v prvom aj príslušnom ďalšom jazyku. Vyznačuje sa tvorivým a pružným myslením a je schopný zapájať sa do práce v umelecko-kreatívnych odvetviach. Vie kriticky analyzovať písomný aj hovorený prejav, formulovať vlastné stanoviská a postoje, kriticky ich revidovať a konštruktívne obhajovať. Dokáže profesionálne prezentovať vlastné stanoviská, a to aj v cudzom jazyku. Ovláda dejinno-kultúrne, odborné, hodnotovo-morálne, spoločenské, právne a ekonomické súvislosti a osobitosti študovaného jazyka alebo jazykov alebo jazykového areálu. Dokáže udržiavať kontakt s aktuálnym vývojom v študovanej disciplíne a účinne pokračovať vo vlastnom profesionálnom rozvoji.*

***Špecifický profil absolventa a ciele vzdelávania študijného programu Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii), 1. stupeň***

*Absolvovaním bakalárskeho študijného programu **Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii), 1. stupeň (v študijnom odbore Filológia)** absolventi získajú kvalifikáciu zodpovedajúcu úrovni 6 vzdelania podľa Slovenského kvalifikačného rámca (SKKR). Táto kvalifikácia sa udeľuje po úspešnom ukončení 1. stupňa vysokoškolského vzdelávania v profesijne aj akademicky orientovaných bakalárskych študijných programoch. Umožňuje vstup do 2. stupňa tam, kde sa to vyžaduje. Dokladom o kvalifikácii sú vysokoškolský diplom, vysvedčenie o štátnej skúške a dodatok k diplomu.*
*V rámci deskriptorov (t. j. jednotiek charakterizujúcich predpokladané dosiahnuté vzdelávacie výstupy na príslušnej úrovni národného kvalifikačného rámca) výstupmi úrovne 6 sú:*
***Vedomosti** (ktoré jednotlivec má):*
*- má prierezové vedomosti odboru so zameraním na aplikačné využitie na úrovni, zodpovedajúcej súčasnému stavu poznania,*
*- má široké vedomosti a porozumenie v špecializovanej oblasti, vrátane poznania praktických súvislostí a vzťahov k súvisiacim odborom.*
***Zručnosti** (ktoré jednotlivec vie preukázať):*
*- vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh v odbore;*
*- dokáže riešiť praktické úlohy v odbore s využitím obvyklých výskumných a vývojových postupov, s kritickým posúdením ich vhodnosti a primeranosti*
***Kompetentnosti** (ktorými sa jednotlivec vyznačuje):*
*- dokáže riešiť odborné úlohy*
*- koordinovať čiastkové činnosti*
*- niesť zodpovednosť za výsledky tímu;*
*- vie identifikovať a zhodnotiť etické, sociálne a ďalšie súvislosti riešených problémov;*
*- vie samostatne získavať nové poznatky a aktívne rozširovať svoje vedomosti.*

*Absolvent tohto štúdia disponuje poznatkami o kultúrach krajín východiskového a cieľového jazyka a ovláda základy teórie prekladu a tlmočenia.*
*Rozsah vedomostí absolventa je daný disciplínami študijného plánu, za ktoré sa prideľujú kredity. Úsilie smeruje na veľmi dobré ovládanie východiskového i cieľového jazyka, osvojenie si ortografie, ortoepie, morfológie a syntaxe. Vyžaduje sa ovládanie lexiky na úrovni bežnej a tematicky náročnej komunikácie. Ďalej sa vyžaduje orientácia v spoločensko-kultúrnej oblasti krajín východiskového i cieľového jazyka.*
*Nad rámec základných vedomostí, zručností a návykov si absolvent môže hlbšie osvojiť štylistické aspekty odborného i umeleckého prekladu a základov konzekutívneho i simultánneho tlmočenia. Získava tiež základné poznatky z oblasti ekonómie, práva a techniky.*
*Absolvent bakalárskeho študijného programu **Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii), 1. stupeň (v študijnom odbore Filológia)** je kompetentný pracovať ako profesionálny prekladateľ a tlmočník, ďalej sa môže uplatniť v oblasti redakčnej práce vo vydavateľstvách, ako redaktor v printových médiách, v rozhlase a televízii a ako pracovník v oblasti cestovného ruchu, informatiky a pod.*
***Získané vedomosti:***
*Študent ovláda nemecký jazyk pri sprostredkovaní bežnej komunikácie tak v písomnej ako i hovorenej forme, pojmový aparát a základné poznatky z oblasti translatológie (ako vedy o preklade a tlmočení), kontrastívnej a všeobecnej lingvistiky, literárnej vedy.*

[6] *Ciele vzdelávania sú v študijnom programe dosahované prostredníctvom merateľných vzdelávacích výstupov v jednotlivých častiach (moduloch, predmetoch) študijného programu. Zodpovedajú príslušnej úrovni Kvalifikačného rámca v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania.*

***Získané zručnosti:***
*Študent dokáže tvorivo aplikovať vedomosti pri realizácii konkrétneho prekladateľského a tlmočníckeho procesu, dokáže prekladať a tlmočiť na profesionálnej úrovni pri sprostredkovaní bežnej komunikácie, dokáže efektívne využívať inštrumentárium nevyhnutné pre prácu prekladateľa-tlmočníka – slovníky, výkladové slovníky, odborné príručky a časopisy, počítač (internet), dokáže pracovať na glosároch, vie si organizovať vlastné učenie.*
***Získané kompetentnosti:***
*Študent dokáže zhodnocovať rôzne možnosti a postupy na úrovni individuálnej textotvornej kompetencie, vie udržiavať kontakt s najnovšími teoretickými poznatkami vo svojej vednej disciplíne, dokáže chápať a vysvetľovať problémy, ktoré vznikajú v sprostredkovateľskej komunikácii.*

b) Vysoká škola indikuje povolania, na výkon ktorých je absolvent v čase absolvovania štúdia pripravený a potenciál študijného programu z pohľadu uplatnenia absolventov.

*Vychádzajúc z Národnej sústavy kvalifikácií, absolvovanie študijného programu umožní absolventom v rámci zodpovedajúcej úrovne Slovenského kvalifikačného rámca (úroveň 6) vykonávať nasledujúce povolania:*
- *textový korektor (pracovník pre spracovanie textov)*
- *pracovník turistického informačného centra (regionálny sprievodca)*

*Získaná kvalifikácia umožňuje absolventom uplatniť sa na pozíciách, ako napríklad:*
- *profesionálny prekladateľ populárnych a populárno-náučných textov*
- *tlmočník pôsobiaci vo všetkých pozíciách okrem konferenčného tlmočenia*
- *pracovník v oblasti cestovného ruchu*

*Po absolvovaní študijného programu budú mať absolventi potrebné vedomosti a praktické zručnosti potrebné na výkon vyššie uvedených povolaní.*

c) Relevantné externé zainteresované strany, ktoré poskytli vyjadrenie alebo súhlasné stanovisko k súladu získanej kvalifikácie so sektorovo-špecifickými požiadavkami na výkon povolania[7].

*Naše vedecko-pedagogické pracovisko IG FF PU kontinuálne spolupracuje so základnými a strednými školami, vedeckovýskumnými inštitúciami, s domácimi aj zahraničnými podnikateľskými subjektmi v závislosti od svojej odbornej profilácie a špecifických potrieb. Z orgánov štátnej správy udržiavame spoluprácu s Metodicko-pedagogickým centrom v Prešove, Okresným a Krajským súdom v Prešove a Košiciach, Ministerstvom spravodlivosti SR, Generálnym konzulátom NSR, Rakúska a Švajčiarska ako aj s MsÚ Prešov. Táto spolupráca sa týka vypracovávania expertíz, riešenia projektov, pôsobenia našich pracovníkov v grémiách a výboroch pri týchto inštitúciách, v skúšobných komisiách, súdnych a odborných prekladateľských, resp. tlmočníckych služieb, zapojenia do autorských kolektívov pri vydávaní odbornej i študijnej literatúry, lektorskej a inej činnosti. Študenti našich študijných odborov vykonávajú na týchto pracoviskách svoju odbornú prax.*
*Z vysokých škôl v SR spolupracuje naše vedecko-pedagogické pracoviská IG FF PU predovšetkým s fakultami s podobným zameraním na Slovensku (FiF UK, FF UMB, FF UKF a i.), v nemecky hovoriacich krajinách (Friedrich-Schiller-Universität Jena, Karl-Franzens-Universität Graz, Bergische Universität Wuppertal, Universität Duisburg/Essen, DAAD, Goethe-Institut e. V., Bonn, Stadt Remscheid, Kommunales Bildungszentrum, Abteilung Volkshochschule, Pädagogische Hochschule Wien, Österreich-Kooperation Wien, Universität Wien, Österreichisches Kulturforum Bratislava, Universität Fribourg, Universität Zürich, Schweizerisches Literaturarchiv Bern, Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia Zürich, Fondation Jan Michalski pour l'Ecriture et la Littérature Lausanne, Zuger Kulturstiftung Landis & Gyr, Übersetzerhaus Looren), v Českej republike (Univerzita Palackého v Olomouci, Masarykova Univerzita Brno, Ostravská univerzita), v Maďarsku (ELTE Budapešť, Univerzita Miškovec), v Poľsku (Univerzita Vroclav, Univerzita Štetín). Okrem toho spolupracuje aj s ďalšími zahraničnými inštitúciami: DAAD, OEAD, Goethe Institut Bonn, Oesterreich Kooperation Wien, Österreichisches Kulturforum Bratislava, Schweizerisches Literaturarchiv Bern, Schweizer Kulturstieftung Pro Helvetia Zürich, Foundation Jan Michalski pour l´Ecriture et la Littérature Lausanne, Zuger Kulturstiftung Landis&Gyr, Übersetzerhaus Looren.*
*S podnikateľskými subjektmi spolupracujeme v súvislosti so zabezpečovaním praxe pre študentov prekladateľstva a tlmočníctva doma i v zahraničí (Stadt Remscheid – Burkhard Mast-Weisz, Kommunales Bildungszentrum, Abteilung Volksschule, Deutsche Telekom IT Solutions Slovakia, s.r.o. – Mgr. David Sivák, Mgr. Patrícia Mattová, Slovenská obchodná a priemyselná komora Prešov, Ing. H. Virčíková, A. Chromá, TJ-Legal, Prešov – Mgr. Zuzana Karabinošová).*
*Náš inštitút IG FF P poskytuje podnikateľským subjektom i tlmočnícke a prekladateľské služby aj prostredníctvom na tento účel zriadenej Prekladateľskej agentúry pri LPTCE. Okrem uvedených existuje veľmi úzka spolupráca niektorých pracovísk FF PU s týmito inštitúciami: Jazyková škola v Prešove (PaedDr. Natália Andrejková), Mestský úrad Prešov (Ing. Andrea Turčanová, Mgr. Mária Putnocká), Šarišská galéria v Prešove a iné. Vedecko-pedagogické pracovisko IG FF PU s nimi spolupracuje formou praxí našich študentov, pri zabezpečovaní prednášok, programov, participácii na ich pedagogických a iných odborných aktivitách.*
*Spolupráca s uvedenými kolegami prispela k vylepšeniu tohto študijného programu. Zo strany uvedených kolegov neboli ku kvalite finálnej verzie študijného programu vyslovené žiadne námietky.*

Súhlasy zainteresovaných strán TU

**3. Uplatniteľnosť**

a) Hodnotenie uplatniteľnosti absolventov študijného programu.

*Bakalárske štúdium prekladateľstva a tlmočníctva v študijnom programe **Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii)** je prípravou na vykonávanie profesie vyžadujúcej ovládanie nemeckého jazyka slovom a písmom vrátane prekladateľských a tlmočníckych zručností, pričom dôraz sa kladie na jazyk v akcii – v komunikácii. Absolvent štúdia okrem toho disponuje poznatkami o kultúrach krajín východiskového a cieľového jazyka a ovláda základy teórie prekladu a tlmočenia.*
*Rozsah vedomostí absolventa je daný disciplínami študijného plánu, za ktoré sa prideľujú kredity. Úsilie smeruje na veľmi dobré ovládanie východiskového i cieľového jazyka, osvojenie si ortografie, ortoepie, morfológie a syntaxe. Vyžaduje sa ovládanie lexiky na úrovni bežnej a tematicky náročnej komunikácie. Ďalej sa vyžaduje orientácia v spoločensko-kultúrnej oblasti krajín východiskového i cieľového jazyka.*

[7] *Ak ide o regulované povolania v súlade s požiadavkami pre získanie odbornej spôsobilosti podľa osobitného predpisu.*

*Nad rámec základných vedomostí, zručností a návykov si absolvent môže hlbšie osvojiť štylistické aspekty odborného i umeleckého prekladu a základov konzekutívneho i simultánneho tlmočenia. Získava tiež základné poznatky z oblasti ekonómie, práva a techniky.*

*Vymedzenie oblastí uplatnenia absolventa:*

*Absolvent študijného programu prekladateľstvo a tlmočníctvo:* ***Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii)*** *je kompetentný pracovať ako profesionálny prekladateľ populárnych a populárno-náučných textov a tlmočník pôsobiaci vo všetkých pozíciách okrem konferenčného tlmočenia, ďalej sa môže uplatniť v oblasti redakčnej práce vo vydavateľstvách, ako redaktor v printových médiách, v rozhlase a televízii a ako pracovník v oblasti cestovného ruchu, informatiky a pod.*
*Absolvent získa úplné prvostupňové vysokoškolské vzdelanie v odbore prekladateľstvo a tlmočníctvo:* ***Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii)****.*
*Štatistické prehľady o uplatniteľnosti a zamestnanosti našich absolventov sú dostupné na: https://uplatnenie.sk/*
*Informácie o uplatniteľnosti, resp. nezamestnanosti absolventov je možné ďalej sledovať prostredníctvom Centrálneho registra študentov.*

b) Prípadne uviesť úspešných absolventov študijného programu.
*Mgr. Lenka Poľaková, PhD. – odborná asistentka na IG FF PUP, Prešov*
*Mgr. David Sivák - Deutsche Telekom IT Solutions Slovakia, s.r.o.*
*Mgr. Zuzana Karabinošová - TJ-Legal, Prešov*
*Mgr. Barbora Honnerová, PhD. – vysokoškolská učiteľka, Žilinská univerzita*
*Mgr. Ulrika Strömplová, PhD. – vysokoškolská učiteľka, UPJŠ Košice*
*Mgr. Jana Homolová – Österreich Institut Bratislava, vedúca*
*Mgr. Roman Ručka – prekladateľ umeleckej a odbornej literatúry*
*Mgr. Monika Brečková – prekladateľka umeleckej literatúry, pracovníčka Centra vedecko-technických informácií Slovenskej republiky Bratislava*
*Väčšina absolventov tohto prekladateľsky zameraného študijného programu sa uplatnila napríklad v spoločnostiach Deutsche Telekom IT Solutions Slovakia, s.r.o., T-Systems, TJ-Legal*

c) Hodnotenie kvality študijného programu zamestnávateľmi (spätná väzba).
*O hodnotenie kvality študijného programu sme požiadali zamestnávateľov našich absolventov. Zdokumentované výsledky hodnotenia sú umiestnené v prílohách.*
*Za študentov: Bc. Anna Kušnírová*
*Za zamestnávateľov: Mgr. Patrícia Mattová*
*Zo strany uvedených kolegov neboli ku kvalite finálnej verzie študijného programu vyslovené žiadne námietky.*

Hodnotenie *kvality študijného programu dostupné* TU

**4. Štruktúra a obsah študijného programu[8]**

*a) Vysoká škola popíše pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe.*
*Študijný program je zostavený tak, aby obsah, štruktúra a sekvencia profilových študijných predmetov a ďalších vzdelávacích činností študijného programu umožňovali uplatnenie sa absolventa na pozícii profesionálneho prekladateľa v súlade s profilom absolventa, ktorý bol vytvorený na základe požiadaviek praxe, skúseností pedagógov a na základe návrhov zainteresovaných strán. Cieľové vedomosti, zručnosti a kompetentnosti, definované v profile absolventa, vychádzajú z čiastkových vedomostí, zručností a kompetentností, definovaných v jednotlivých informačných listoch profilových predmetov, a ďalších nosných tém jadra znalostí študijného odboru. Povinnou súčasťou všetkých informačných listov predmetov nového študijného programu je špecifikácia vedomostí, zručností a kompetentností, ktoré študent absolvovaním predmetu získa.*
*V zmysle zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 52) sa bakalársky študijný program ako študijný program prvého stupňa sa zameriava na získanie teoretických poznatkov a praktických poznatkov založených na súčasnom stave vedy alebo umenia. Absolventi bakalárskeho študijného programu získajú vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa. Štandardná dĺžka štúdia vrátane odbornej praxe pre bakalársky študijný program v dennej forme štúdia je tri akademické roky; počet kreditov, dosiahnutie ktorého je podmienkou riadneho skončenia štúdia, je 180 kreditov. V súlade so zákonom je predkladaný bakalársky študijný program koncipovaný na štandardnú dĺžku štúdia – 3 roky v dennej forme štúdia; je dodržaná štandardná študijná záťaž 60 kreditov za akademický rok a celkový počet kreditov za celé štúdium je 180 kreditov. V zmysle Študijného poriadku PU v Prešove (čl. 2) odporúčaný študijný plán vymedzuje zoznam povinných a povinne voliteľných predmetov a odporúčaný rozsah výberových predmetov, ich kreditovú a hodinovú dotáciu a odporúčané semestre ich realizácie tak, aby rozsah priamej vyučovacej činnosti bol 18 až 22 hodín týždenne. Táto požiadavka je v študijnom pláne predkladaného ŠP* ***Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii), 1. stupeň*** *dodržaná.*

*b) Vysoká škola zostaví odporúčané študijné plány pre jednotlivé cesty v štúdiu[9].*

[8] *Vybrané charakteristiky obsahu študijného programu môžu byť uvedené priamo v Informačných listoch predmetov alebo doplnené informáciami Informačných listov predmetov.*
[9] *V súlade s vyhláškou č. 614/2002 Z. z. o kreditovom systéme štúdia a zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*

## ODPORÚČANÝ ŠTUDIJNÝ PLÁN

**Vysoká škola:** *Prešovská univerzita v Prešove*

**Fakulta:** *Filozofická fakulta*

**Typ študijného programu:** *prekladateľský kombinačný program*

**Stupeň vysokoškolského štúdia:** *1.*

**Názov študijného programu:** *nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii)*

**Forma štúdia:** *denná*

**Názov študijného odboru:** *filológia*

**Metóda štúdia:** *kombinovaná*

| POVINNÉ PREDMETY | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Kód** | **Prerekvi-zity** | **Názov**<br>*Zabezpečuje* | **Odporúčaný semester** | **Ukončenie** | **Kredity** | **Rozsah priamej výučby (týždenne)** | | | | **Profilový predmet** |
| | | | | | | Prednášky | Semináre | Cvičenia | Lab. cvičenia | |
| **1IGE/JACV1/22** | | **Jazykové a konverzačné cvičenia 1**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Blanka Jenčíková, PhD., Mgr. Lenka Poľaková, PhD., nemecký lektor, rakúsky lektor | 1. | *skúška* | 9 | *0* | *6* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/NEORT/22** | | **Nemecká ortografia a gramatika**<br>doc. PhDr. Martina Kášová, PhD. | 1. | *skúška* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/JACV2/22** | | **Jazykové a konverzačné cvičenia 2**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Blanka Jenčíková, PhD., Mgr. Lenka Poľaková, PhD., nemecký lektor, rakúsky lektor | 2. | *skúška* | 6 | *0* | *4* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/TRAKO/22** | | **Úvod do transkultúrnej komunikácie**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Blanka Jenčíková, PhD. | 2. | *skúška* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/DEKN1/22** | | **Dejiny a kultúra nemeckého etnika 1**<br>doc. Mgr. Ján Jambor, PhD. | 3. | *skúška* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/TEPR1/22** | | **Teória a prax prekladu 1**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. | 3. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/MOPRE/22** | | **Morfológia pre prekladateľov** | **3.** | ***skúška*** | **3** | ***1*** | ***1*** | ***0*** | ***0*** | ***áno*** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.** | | | | | | | | |
| **1IGE/DEKN2/22** | | **Dejiny a kultúra nemeckého etnika 2<br>doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.** | **4.** | ***skúška*** | **3** | ***1*** | ***1*** | ***0*** | ***0*** | ***áno*** |
| **1IGE/TEPR2/22** | | **Teória a prax prekladu 2**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>Mgr. Blanka Jenčíková, PhD. | 4. | *skúška* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/SYPRE/22** | | **Syntax pre prekladateľov**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. | 4. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/LSPRE/22** | | **Lexikológia a štylistika pre prekladateľov**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. | 5. | *skúška* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *áno* |
| **1IGE/TEPR3/22** | | **Teória a prax prekladu 3<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.** | **5.** | ***skúška*** | **3** | ***0*** | ***2*** | ***0*** | ***0*** | ***áno*** |
| **1IGE/TLPRO/22** | | **Tlmočnícky proseminár**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>Mgr. Blanka Jenčíková, PhD. | 5. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/SSPRB/22** | | **Nemecký jazyk a kultúra**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. | 6. | *štátna skúška* | 2 | *0* | *0* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/OBZPB/22** | | **Obhajoba bakalárskej práce**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. | 6. | *štátna skúška* | 10[10] | *0* | *0* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/SBPS2/22** | | **Seminár k záverečnej práci 2<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>školitelia bakalárskych prác** | 6. | *priebežné hodnotenie* | 2[11] | *0* | *1* | *0* | *0* | *nie* |

*[10] Kredity za **Obhajobu bakalárskej práce** (10 kreditov, 3. r., 6. semester) idú z dotácie spoločného základu. Predmety Obhajoba bakalárskej práce a Seminár k záverečnej práci si študent zapisuje len na jednom pracovisku, kde píše záverečnú prácu.*

*[11] Kredity za Seminár k záverečnej práci 2 idú z dotácie spoločného základu.*

| POVINNE VOLITEĽNÉ PREDMETY | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Kód** | **Prerekvi-zity** | **Názov**<br>*Zabezpečuje* | **Odporúčaný semester** | **Ukončenie** | **Kredity** | **Rozsah priamej výučby (týždenne)** | | | | **Profilový predmet** |
| | | | | | | Prednášky | Semináre | Cvičenia | Lab. cvičenia | |
| **1IGE/KONCV/22** | | **Konverzačné cvičenia**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Blanka Jenčíková, PhD., Mgr. Lenka Poľaková, PhD., nemecký lektor, rakúsky lektor | 2. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/ORNEJ/22** | | **Ortoepia nemeckého jazyka**<br>doc. PhDr. Martina Kášová, PhD., rakúsky lektor | 2. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/CILIT/22** | | **Čítanie literárneho textu**<br>Doc. Mgr. Ján Jambor, PhD., nemecký lektor | 2.-4. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/KRAGR/22** | | **Krajinoveda germanofónnych krajín**<br>doc. Mgr. Ján Jambor, PhD. | 3. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/TLCV1/22** | | **Tlmočnícke cvičenia 1**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Lenka Poľaková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *1* | *1* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/PRCV1/22** | | **Prekladové cvičenie 1**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Lenka Poľaková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/TLCV2/22** | | **Tlmočnícke cvičenia 2**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., Mgr. Lenka Poľaková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/OBKOR/22** | | **Obchodná korešpondencia**<br>Doc. PhDr. Martina Kášová, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/SBPS1/22** | | **Seminár k záverečnej práci 1**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., školitelia bakalárskych prác | 5. | *priebežné hodnotenie* | 2[12] | *0* | *1* | *0* | *0* | *nie* |

[12] *1 kredit je z dotácie 1. aprobačného predmetu a 1 kredit z dotácie 2. aprobačného predmetu. Predmet Seminár k bakalárskej práci si študent zapisuje len na jednom pracovisku (kde píše záverečnú prácu).*

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1IGE/BITLM/22** | | **Bilaterálne tlmočenie**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>Mgr. Blanka Jenčíková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/PRCV2/22** | | **Prekladové cvičenie 2**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>Mgr. Lenka Poľaková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/PROPI/22** | | **Produktívne písanie**<br>Doc. PhDr. Martina Kášová, PhD. | 5. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/TLCV3/22** | | **Tlmočnícke cvičenia 3**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>Mgr. Lenka Poľaková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |
| **1IGE/PRCV3/22** | | **Prekladové cvičenie 3**<br>doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.,<br>Mgr. Lenka Poľaková, PhD. | 3.-6. | *priebežné hodnotenie* | 3 | *0* | *2* | *0* | *0* | *nie* |

*Poznámka: Povinne voliteľné predmety, pri ktorých sú uvedené viaceré semestre realizácie, si študent vyberá len jeden semester podľa predmetovej ponuky inštitútu v príslušnom semestri.*

Študent za svoje štúdium získa **50** kreditov za povinné predmety, čo je **73,53** % z kreditov alokovaných na aprobáciu (zo 68) a 27,77 % zo *180* kreditov, ktoré sú potrebné na úspešné ukončenie štúdia.

Odporúčaný študijný program ponúka možnosť zapísať si povinne voliteľné predmety za 40 kreditov.

c) *V študijnom pláne spravidla uvedie:*
*Obsah nižšie uvedený bodov je uvedený v infolistoch. Infolisty dostupné TU*

- *jednotlivé časti študijného programu (moduly, predmety a iné relevantné školské a mimoškolské činnosti za predpokladu, že prispievajú k dosahovaniu želaných výstupov vzdelávania a prinášajú kredity) v štruktúre povinné, povinne voliteľné a výberové predmety,*
- *v študijnom programe vyznačí **profilové predmety** príslušnej cesty v štúdiu (špecializácie),*
- *pre každú vzdelávaciu časť/ predmet definuje výstupy vzdelávania a súvisiace kritériá a pravidlá ich hodnotenia tak, aby boli naplnené všetky vzdelávacie ciele študijného programu (môžu byť uvedené len v Informačných listoch predmetov v časti Výsledky vzdelávania a v časti Podmienky absolvovania predmetu),*
- *prerekvizity, korekvizity a odporúčania pri tvorbe študijného plánu,*
- *pre každú vzdelávaciu časť študijného plánu/predmet stanoví používané vzdelávacie činnosti (prednáška, seminár, cvičenie, záverečná práca, projektová práca, laboratórne práce, stáž, exkurzia, terénne praktikum, odborná prax, štátna skúška a ďalšie, prípadne ich kombinácie) vhodné na dosahovanie výstupov vzdelávania,*
- *metódy, akými sa vzdelávacia činnosť uskutočňuje – prezenčná, dištančná, kombinovaná (v súlade s Informačnými listami predmetov),*
- *osnovu/ sylaby predmetu[13],*
- *pracovné zaťaženie študenta („rozsah" pre jednotlivé predmety a vzdelávacie činnosti samostatne)[14],*
- *kredity pridelené každej časti na základe dosahovaných výstupov vzdelávania a súvisiaceho pracovného zaťaženia,*
- *osobu zabezpečujúcu predmet (alebo partnerskú organizáciu a osobu[15]) s uvedením kontaktu,*
- *učiteľov predmetu (alebo podieľajúce sa partnerské organizácie a osoby) (môžu byť uvedené aj v IL predmetov),*
- *miesto uskutočňovania predmetu (ak sa študijný programu uskutočňuje na viacerých pracoviskách).*

d) *Vysoká škola uvedie počet kreditov, ktorého dosiahnutie je podmienkou riadneho skončenia štúdia a ďalšie podmienky, ktoré musí študent splniť v priebehu štúdia študijného programu a na jeho riadne skončenie, vrátane podmienok štátnych skúšok, pravidiel na opakovanie štúdia a pravidiel na predĺženie, prerušenie štúdia.*

***Podmienky na riadne ukončenie študijného programu***

*V súlade Študijným poriadkom PU v Prešove je štandardná dĺžka tohto bakalárskeho študijného programu v dennej forme tri akademické roky (čl. 11 bod 3 Študijného poriadku PU) a podmienkou riadneho skončenia štúdia je dosiahnutie najmenej 180 (čl. 11 bod 4 Študijného poriadku PU), pričom štandardná záťaž študenta za celý akademický rok v dennej forme štúdia je vyjadrená počtom 60 kreditov, za semester 30 kreditov (čl. 17 bod 2).*
*Na úspešné skončenie štúdia v kreditovom systéme štúdia je potrebné, aby študent absolvoval všetky povinné predmety a získal dostatočný počet kreditov v predpísanej skladbe, úspešne vykonal štátne skúšky predpísané študijným programom (čl. 16 bod 24 ).*

***Podmienky štátnych skúšok***

*Štátna skúška sa vykoná pred skúšobnou komisiou na vykonanie štátnej skúšky (ďalej len „skúšobná komisia"). Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie jej výsledkov sú verejné. Rozhodovanie skúšobnej komisie o výsledkoch štátnej skúšky sa uskutoční na neverejnom zasadnutí skúšobnej komisie. Právo skúšať na štátnej skúške majú iba vysokoškolskí učitelia pôsobiaci vo funkciách profesorov a docentov a ďalší odborníci schválení vedeckou radou fakulty; ak ide o bakalárske študijné programy, aj vysokoškolskí učitelia vo funkcii odborného asistenta s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa. Skúšobná komisia má najmenej štyroch členov, z ktorých aspoň dvaja sú vysokoškolskí učitelia pôsobiaci vo funkciách profesorov alebo docentov; ak ide o bakalárske študijné programy, najmenej jeden vysokoškolský učiteľ pôsobiaci vo funkcii profesora alebo vo funkcii docenta. Pre jeden študijný program možno zriadiť aj viacero skúšobných komisií.*
*Predsedu skúšobnej komisie vymenuje dekan/rektor. Predseda skúšobnej komisie riadi priebeh štátnej skúšky a zodpovedá za činnosť skúšobnej komisie. Štátna skúška pozostáva z predmetov stanovených príslušným akreditovaným študijným programom. Každý predmet štátnej skúšky je klasifikovaný osobitnou známkou. Formou štátnej skúšky je spravidla rozprava k obhajobe záverečnej práce a/alebo ústna odpoveď na prierezové otázky, zamerané na komplexné vedomosti študenta. To sa nevzťahuje na študijné programy, zamerané na prípravu na výkon regulovaných povolaní v zmysle predpisov EÚ. Štátna skúška môže mať aj (len) praktickú časť (čl. 23 body 6 – 10 Študijného poriadku PU).*

***Pravidlá na opakovanie štúdia***

*Študent si musí počas štúdia opakovane zapísať povinný predmet, ktorý absolvoval neúspešne. Po druhom neúspešnom pokuse o absolvovanie povinného predmetu je študent vylúčený zo štúdia. Ak študent neúspešne absolvuje povinný predmet v zimnom semestri v končiacom roku štúdia, ide o tretí rok bakalárskeho štúdia a druhý rok magisterského štúdia, môže požiadať o jeho zapísanie v nasledujúcom (letnom) semestri, tak, aby mohol byť po jeho absolvovaní pripustený ku štátnej skúške. Rovnako si môže v končiacom roku štúdia zapísať neúspešne absolvovaný podmieňujúci predmet k podmienenému predmetu končiaceho roka (čl. 18 bod 5 Študijného poriadku PU).*

***Pravidlá na predĺženie, prerušenie štúdia***

*Štúdium študijného programu možno na žiadosť študenta prerušiť. Prerušenie štúdia povoľuje dekan, v prípade univerzitných pracovísk rektor. Študent môže písomne požiadať o prerušenie štúdia: a) najviac na dva roky zo zdravotných dôvodov v každom stupni štúdia iba raz; b) najviac na jeden rok bez udania dôvodu, a to v každom stupni štúdia iba raz. Tehotným študentkám sa môže prerušiť štúdium šesť týždňov pred očakávaným dňom pôrodu, najneskôr však dňom pôrodu. Dobu prerušenia štúdia počas materskej, resp. rodičovskej dovolenky si študent/ka navrhne sama. Táto doba však nesmie byť dlhšia ako tri roky; c) študentom – bohoslovcom, študujúcim v*

---

*[13] Učitelia zabezpečujúci predmet počas posudzovania umožnia prístup pracovnej skupiny k študijným materiálom predmetu a obsahu jednotlivých vzdelávacích činností.*
*[14] Odporúčame uvádzať záťaž súvisiacu s kontaktnou aj nekontaktnou výučbou v súlade s ECTS Users' Guide 2015.*
*[15] Napr. pri zabezpečovaní odbornej praxe, alebo inej vzdelávacej činnosti uskutočňovanej mimo univerzity.*

*študijnom programe spájajúcom prvý a druhý stupeň vysokoškolského vzdelávania Katolícka teológia sa preruší štúdium najviac na jeden rok kvôli pastoračnému ročníku (čl. 21 bod 1 a 2).*
*Ďalšie podmienky a pravidlá štúdia sú uvedené v Študijnom poriadku PU.*

e) *Vysoká škola pre jednotlivé študijné plány uvedie podmienky absolvovania jednotlivých častí študijného programu a postup študenta v študijnom programe v štruktúre:*

- *počet kreditov za povinné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia,*

  *Študent za svoje štúdium získa 50 kreditov za povinné predmety, čo je 73,53 % z kreditov alokovaných na aprobáciu (zo 68) a 27,77 % zo 180 kreditov, ktoré sú potrebné na úspešné ukončenie štúdia.*

- *počet kreditov za povinne voliteľné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia,*

  *Odporúčaný študijný program ponúka možnosť zapísať si povinne voliteľné predmety za 40 kreditov*

- *počet kreditov za výberové predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia,*

  *Uvedený študijný program neponúka výberové predmety.*

- *počet kreditov potrebných na skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia za spoločný základ a za príslušnú aprobáciu, ak ide o učiteľský kombinačný študijný program, alebo prekladateľský kombinačný študijný program,*

  *Na skončenie štúdia je potrebných 44 kreditov zo spoločného základu a za príslušnú aprobáciu 68 kreditov.*

- *počet kreditov za záverečnú prácu a obhajobu záverečnej práce potrebných na riadne skončenie štúdia,*

  *Za Seminár k záverečnej práci 1 získa študent 2 kredity, za Seminár k záverečnej práci 2 získa 2 kredity, a za Obhajobu záverečnej práce získa 10 kreditov.*

- *počet kreditov za odbornú prax potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia,*

  -

- *počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia za projektovú prácu s uvedením príslušných predmetov v inžinierskych študijných programoch,*

  -

- *počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia za umelecké výkony okrem záverečnej práce v umeleckých študijných programoch.*

f) *Vysoká škola popíše pravidlá pre overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov a možnosti opravných postupov voči tomuto hodnoteniu.*

*Overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov sa realizuje v zmysle Študijného poriadku PU (čl. 16), v ktorom sa uvádza: „Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci študijného predmetu sa uskutočňuje: (a) priebežným hodnotením (ph s klasifikáciou); (b) skúškou za dané obdobie štúdia (s klasifikáciou); (c) absolvovaním/zápočtom (absolvoval/zápočet, bez klasifikácie). Termíny priebežných kontrol určujú vyučujúci po dohode so študentmi v prvom týždni semestra. Absolvovanie predmetu sa hodnotí. Hodnotenie vyjadruje kvalitu osvojenia si vedomostí alebo zručností v súlade s výsledkami vzdelávania predmetu uvedenými v informačnom liste predmetu.“ Informačné listy predmetov študijného programu* ***Nemecký jazyk a kultúra (v kombinácii), 1. stupeň*** *obsahujú informácie o vedomostiach a zručnostiach, ktoré študenti absolvovaním predmetu nadobudnú, ako aj podmienky na úspešné absolvovanie predmetu a spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu.*

*Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci štúdia predmetu sa uskutočňuje podľa klasifikačnej stupnice, ktorú tvorí šesť klasifikačných stupňov:*
*A – výborne (vynikajúce výsledky: numerická hodnota 1);*
*B – veľmi dobre (nadpriemerné výsledky: 1,5);*
*C – dobre (priemerné výsledky: 2)*
*D – uspokojivo (prijateľné výsledky: 2,5);*
*E – dostatočne (výsledky spĺňajú minimálne kritériá: 3);*
*FX – nedostatočne (vyžaduje sa ďalšia práca: 4).*

*Kritériá úspešnosti (percentuálne vyjadrenie výsledkov pri hodnotení predmetu) sú pre klasifikačné stupne nasledovné:*
*A: 100,00 – 90,00 %*
*B: 89,99 – 80,00 %*
*C: 79,99 – 70,00 %*
*D: 69,99 – 60,00 %*
*E: 59,99 –50,00 %*
*FX:49,99 a menej %*

*Klasifikačnú stupnicu a kritériá úspešnosti pre klasifikačné stupne stanovuje Študijný poriadok PU.*

*Výsledky hodnotenia sú zaznamenávané v MAIS; v printovej podobe sú archivované v podobe reportov, ktoré sú generované na konci skúškového obdobia a uchovávané na oddelení pre vzdelávanie. Vyučujúci je povinný po skončení skúškového obdobia odovzdať vedúcemu pracoviska vytlačený a podpísaný záznam o záverečnom hodnotení, ktorý vedúci pracoviska po kontrole a zosumarizovaní správy odovzdá na študijné oddelenie (Študijný poriadok PU, čl. 16, bod 13).*

g) *Podmienky uznávania štúdia, alebo časti štúdia.*

*Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia a pravidlá uznávania predmetov a kreditov vymedzuje Študijný poriadok PU v Prešove (čl. 20):*

*1. Študent môže požiadať o uznanie predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe najneskôr do siedmich dní po zápise v príslušnom akademickom roku.*
*2. Študent môže požiadať len o uznanie toho predmetu, ktorý už úspešne absolvoval v predchádzajúcich akademických rokoch a získal zaň príslušný počet kreditov, a v prípade, ak od jeho absolvovania neuplynulo viac ako päť rokov.*
*3. Žiadosť o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet predkladá študent na Oddelení pre vzdelávanie.*
*4. K žiadosti o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet je študent povinný priložiť doklad o vykonaní skúšky (výpis) a informačný list, príp. sylaby príslušného predmetu.*
*5. Rozhodnutiu dekana predchádza posúdenie informačného listu garantom študijného programu pre vzdelávanie.*
*6. Uznať možno len predmet, pri ktorom je minimálna obsahová zhoda 60 % s predmetom z aktuálneho študijného programu. Uznanie predmetu, ktorý bol už raz absolvovaný v predchádzajúcom štúdiu, je v kompetencii garanta študijného programu pre vzdelávanie.*
*7. Uznať predmet vykonaný v inom študijnom programe a uznať zaň príslušný počet kreditov možno pri splnení podmienok uvedených v predchádzajúcich bodoch vtedy, ak študent v časti akademického roka, v ktorej žiada o uznanie predmetu a kreditov, študuje iba v jednom študijnom programe. Neuznávajú sa predmety zo súbežného štúdia.*
*8. Uznať predmet a priznať kredity za predmet, ktorý študent absolvoval v predchádzajúcom období štúdiom v študijnom programe, ktorý riadne skončil, t. j. bol mu priznaný príslušný akademický titul, nie je možné.*
*9. Počet kreditov možno uznať v rozsahu počtu kreditov stanovených aktuálnym študijným programom. Uvedené pravidlo uznávania počtu kreditov platí pre všetky predmety (povinné, povinne voliteľné a výberové).*
*10. Uznanie predmetov štátnej skúšky nie je možné.*

h) *Vysoká škola uvedie témy záverečných prác študijného programu (alebo odkaz na zoznam).*

***Témy záverečných prác:***

*Morfologická analýza publicistického textu*
*Jazyk, politika, blog*
*Jazyk a imigrácia*
*Dvojjazyčný slovník slovensko-nemecký (ošetrovateľstvo)*
*Hovorové prvky v románe Svena Regenera Herr Lehmann ako prekladateľský problém*
*Príprava na tlmočenie a jej vplyv na tlmočnícky výkon*
*Počítačom podporovaný preklad a jeho využívanie v praxi*
*Zvládanie procesných nárokov v tlmočení*
*Tlmočnícka notácia v konzekutívnom tlmočení - stratégie, problémy a riešenia*
*Rakúska nemčina a nemčina v Nemecku*
*Svet videný očami mačky. Kniha Hanny Johansen „Ich bin hier bloß die Katze“*
*Problém moci v románe Petra Stamma „Sieben Jahre“*

i) *Vysoká škola popíše alebo sa odkáže na:*
- *pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác v študijnom programe,*

  *Univerzita má vypracovaný ucelený systém procesov zabezpečujúcich postup prípravy a organizácie záverečných prác vo všetkých stupňoch štúdia. Základným dokumentom je Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní, ktorá spresňuje všeobecné ustanovenia, základné pojmy, charakteristiku a formálnu úpravu záverečných prác, etiku a techniku citovania a bibliografických odkazov, štruktúru práce, odovzdávanie, kontrolu originality a sprístupňovanie, pôsobnosť univerzity, jej súčastí a pôsobnosť autora záverečnej práce, informácie o Centrálnom registri záverečných prác a o pôsobnosti ministerstva a univerzity, záverečné ustanovenia. Smernica stanovuje, že magisterskou/diplomovou prácou sa overuje zvládnutie základov teórie a odbornej terminológie, základných štandardných vedeckých metód a úroveň vedomostí, znalostí a zručností, ktoré študent získal počas štúdia. Preukazuje sa ňou schopnosť samostatnej odbornej práce z obsahového a formálneho hľadiska. Môže mať prvky pôvodnosti, sumarizácie a kompilácie.*
  *V Smernici sa ďalej uvádza, že každá záverečná práca musí byť originálna, vytvorená autorom pri dodržaní pravidiel práce s informačnými zdrojmi, nesmie mať charakter plagiátorstva a nesmie narúšať autorské práva iných autorov (čím sú stanovené pravidlá dodržiavania akademickej etiky). Konkrétne postupy pre vymedzenie záverečných prác v bakalárskom a magisterskom stupni štúdia, ich spracovanie, obhajobu a hodnotenie sú uvedené v Študijnom poriadku PU. Študenti sú počas svojho štúdia v rámci seminárnych prác, zadaní na jednotlivých predmetoch, seminároch k záverečnej práci kontinuálne vedení k tomu, aby rešpektovali zásady a pravidlá platné pri písaní záverečných prác (vrátane správneho citovania a uvádzania bibliografických zdrojov, rešpektujúc etické zásady), čím získavajú potrebné vedomosti a zručnosti využiteľné pri písaní záverečnej práce.*

- *možnosti a postupy účasti na mobilitách študentov,*
  *V Opatrení rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilít v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sa v sekcii uznanie výsledkov v zahraničí uvádzajú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí:*

  *a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu Zmluvy o štúdiu a Výpis o absolvovaní predmetov a výsledkoch (Transcript of records).*
  *b) Na základe Zmluvy o štúdiu a Výpisu výsledkov zo zahraničia (Transcript of records) zabezpečí ECTS koordinátor zaznamenanie výsledkov do systému MAIS.*

*c) Študentovi, ktorý odovzdal dokumentáciu na Útvar vonkajších vzťahov rektorátu Prešovskej univerzity v Prešove (ÚVV RPU) vystaví ÚVV RPU Certifikát o účasti na mobilite.*
*d) ÚVV RPU nahlási poverenej osobe na fakultu informácie o presnom termíne mobility študenta.*
*e) Poverený pracovník na fakulta zaznamená informáciu o ukončení mobility v MAIS.*

*Opatrenie rektora 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí vymedzené nasledovne:*

*a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu dokumentu Europass – Mobility a kópiu Zmluvy o stáži.*
*b) Na základe Europass - Mobility zabezpečí fakultný ECTS koordinátor zaznamenanie absolvovania stáže do systému MAIS.*
*c) Študent odovzdá potrebné dokumenty na ÚVV RPU a vyplní dotazník v Mobility Tool.*
*d) ÚVV RPU vystaví Certifikát o absolvovaní stáže a odošle ho na príslušnú fakultu, ktorá ho archivuje v zložke študenta.*
*e) ÚVV RPU informuje poverených zamestnancov fakulty o presnom termíne stáže, ktorí túto informáciu zaevidujú v MAIS.*
*ÚVV RPU po skontrolovaní splnenia podmienok zabezpečí odoslanie 2. splátky grantu na účet študenta.*

*Inštutút germanistiky má uzatvorené zmluvy v rámci programu Ersamus + s týmito inštitúciami:*
*Friedrich-Schiller-Universität Jena, Karl-Franzens-Universität Graz, Bergische Universität Wuppertal, Universität Duisburg/Essen, Univerzita Palackého v Olomouci, Ostravská univerzita*

- *pravidlá dodržiavania akademickej etiky a vyvodzovania dôsledkov,*

*Základné princípy akademickej etiky sú súčasťou dokumentu Etický kódex PU v Prešove – Vedecká integrita a etika. Etický kódex stanovuje základné etické zásady a požiadavky na správanie členov akademickej obce a ostatných zamestnancov univerzity týkajúce sa ich akademických a odborných aktivít, predovšetkým realizovanej vzdelávacej, vedecko-výskumnej, vývojovej, umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti, ako aj riadiacich a podporných činností.*

- *postupy aplikovateľné pre študentov so špeciálnymi potrebami,*

*Vyučujúci pri voľbe foriem a metód vyučovania a hodnotenia študijných výsledkov reflektujú rozmanitosť a individuálne potreby študentov. Podporu vo vzťahu k individuálnym potrebám študentov poskytujú spoločne s Útvarom pre vzdelávanie a doktorandské štúdium, ako aj študijnými poradcami (tútormi) pre konkrétny študijný program. Tí sú v súlade s čl. 19 Študijného poriadku PU v Prešove nápomocní najmä pri zostavovaní študijných plánov, objasňovaní princípov kreditového štúdia, výklade študijného poriadku a ďalších predpisov a pri riešení rôznych praktických problémov spätých so štúdiom. So študentmi udržiavajú kontakt a priebežne im poskytujú potrebné informácie o priebehu štúdia.*
*V prípade študentov so špecifickými potrebami postupujú v súlade s odporúčaniami Metodického sprievodcu pre študentov so špecifickými potrebami, ako aj konkrétnymi odporúčaniami fakultného koordinátora pre prácu so študentmi so špecifickými potrebami. Študenti sú o možnosti požiadať o štatút študenta so špecifickými potrebami informovaní pri úvode do štúdia, ako aj prostredníctvom webovej stránky univerzity a fakulty. Univerzitný dokument Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami v čl. 7 Práva a zodpovednosť študenta so špecifickými potrebami špecifikuje práva študenta so špecifickými potrebami, medzi ktoré patria napr. právo na: a) využívanie špecifických vzdelávacích prostriedkov, b) individuálne vzdelávacie prístupy, c) osobitné podmienky na vykonávanie študijných povinností bez znižovania požiadaviek na študijný výkon, d) individuálny prístup vysokoškolských pedagógov.*
*FF PU v Prešove prihliada na špecifické potreby študentov aj tým spôsobom, že v preukázateľných prípadoch môže vyučujúci predmetu najneskôr do 2 týždňov od začatia výučby v príslušnom semestri uzavrieť so študentom dohodu o náhradnom plnení povinností. V dohode sa stanovuje rozsah plnenia študijných povinností a možno ju uzavrieť, ak ide o: a) dlhodobo chorého, resp. hospitalizovaného (na základe potvrdenia ošetrujúceho lekára), b) študenta fakultou vyslaného na čas štúdia na inú fakultu alebo vysokú školu na Slovensku alebo v zahraničí, c) aktívneho (profesionálneho) športovca, d) študenta nachádzajúceho sa vo veľmi nepriaznivej rodinnej alebo sociálnej situácii, e) študenta študujúceho na dvoch vysokých školách, f) študenta z inej fakulty alebo inej vysokej školy, ktorému nebol predmet uznaný, ale na základe rozhodnutia vyučujúceho môže predmet absolvovať čiastočne, h) z dôvodov hodných osobitného zreteľa.*

- *postupy podávania podnetov a odvolaní zo strany študenta.*

*Ak študent o to požiada, môže prodekan/prorektor pre vzdelávanie povoliť v odôvodnených prípadoch vykonať skúšku v opravnom termíne pred komisiou, ktorú menuje dekan/rektor. O komisionálnu skúšku je možné požiadať na študijnom oddelení fakulty najneskôr do piatich pracovných dní po uskutočnení riadneho termínu alebo prvého opravného termínu skúšky (Študijný poriadok PU, čl. 16, bod 21).*
*Ďalšie možnosti opravných postupov voči hodnoteniu je možné realizovať na základe Zákona o sťažnostiach 9/2010 Z. z., ktorý upravuje postup pri podávaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických osôb alebo právnických osôb.*
*Podávanie podnetov a poukázanie na konkrétne nedostatky môžu študenti realizovať prostredníctvom svojich zástupcov v Akademickom senáte FF PU.*

**5. Informačné listy predmetov študijného programu**

*V štruktúre podľa vyhlášky č. 614/2002 Z. z.*

**6. Aktuálny harmonogram akademického roka a aktuálny rozvrh** (alebo hypertextový odkaz).

*Harmonogram akademického roka je dostupný TU.*
*Aktuálny rozvrh je dostupný TU.*

**7. Personálne zabezpečenie študijného programu**

a) Osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a kvalitu študijného programu (s uvedením funkcie a kontaktu).

*doc. PhDr. Martina Kášová, PhD. – osoba zodpovedná za aprobáciu, martina.kasova@unipo.sk*

b) Zoznam osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu s priradením k predmetu s prepojením na centrálny Register zamestnancov vysokých škôl, s kontaktom (môžu byť uvedení aj v študijnom pláne).

| | | |
|---|---|---|
| ***doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.*** *martina.kasova@unipo.sk* | *Morfológia pre prekladateľov* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/854* |
| ***doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.*** *slavomira.tomasikova@unipo.sk* | *Teória a prax prekladu 3* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6435* |
| ***doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.*** *jan.jambor@unipo.sk* | *Dejiny a kultúra nemeckého etnika 2* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6379* |

c) Odkaz na vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu.

| | |
|---|---|
| *doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.* | *VUPCH dostupné* TU |
| *doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.* | |
| *doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.* | |

d) Zoznam učiteľov študijného programu s priradením k predmetu a prepojením na centrálny register zamestnancov vysokých škôl, s uvedením kontaktov (môže byť súčasťou študijného plánu).

| | | |
|---|---|---|
| *doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.* | *martina.kasova@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/854* |
| *doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.* | *slavomira.tomasikova@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6435* |
| *doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.* | *jan.jambor@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6379* |
| *Mgr. Blanka Jenčíková, PhD.* | *blanka.jencikova@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/29453* |
| *Mgr. Lenka Poľaková, PhD.,* | *lenka.polakova@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/32438* |
| *M.A. Alicja Kowalska, PhD. (nemecká lektorka)* | *alicja.kowalska@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/27058* |
| *Mag. Maria Hager (rakúska lektorka)* | *maria.hager@unipo.sk* | *https://www.portalvs.sk/regzam/detail/33018* |

e) Zoznam školiteľov záverečných prác s priradením k témam (s uvedením kontaktov).

| | |
|---|---|
| ***doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.*** *martina.kasova@unipo.sk* | • *Morfologická analýza publicistického textu*<br>• *Jazyk, politika, blog* |
| ***doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.*** *slavomira.tomasikova@unipo.sk* | • *Rakúska nemčina a nemčina v Nemecku*<br>• *Rozdiely v slovenskom, nemeckom a rakúskom právnom systéme.* |
| ***doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.*** *jan.jambor@unipo.sk* | • *Svet videný očami mačky. Kniha Hanny Johansen „Ich bin hier bloß die Katze“*<br>• *Problém moci v románe Petra Stamma „Sieben Jahre“* |
| ***Mgr. Blanka Jenčíková, PhD.*** *blanka.jencikova@unipo.sk* | • *Príprava na tlmočenie a jej vplyv na tlmočnícky výkon*<br>• *Počítačom podporovaný preklad a jeho využívanie v praxi* |
| ***Mgr. Lenka Poľaková, PhD.***, *lenka.polakova@unipo.sk* | • *Zvládanie procesných nárokov v tlmočení*<br>• *Tlmočnícka notácia v konzekutívnom tlmočení - stratégie, problémy a riešenia* |

f) Odkaz na vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky školiteľov záverečných prác.

| | | |
|---|---|---|
| *doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.* | *martina.kasova@unipo.sk* | *VUPCH dostupné* TU |
| *doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.* | *slavomira.tomasikova@unipo.sk* | |
| *doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.* | *jan.jambor@unipo.sk* | |
| *Mgr. Blanka Jenčíková, PhD.* | *blanka.jencikova@unipo.sk* | |
| *Mgr. Lenka Poľaková, PhD.,* | *lenka.polakova@unipo.sk* | |
| *M.A. Alicja Kowalska, PhD. (nemecká lektorka)* | *alicja.kowalska@unipo.sk* | |
| *Mag. Maria Hager (rakúska lektorka)* | *maria.hager@unipo.sk* | |

g) Zástupcovia študentov, ktorí zastupujú záujmy študentov študijného programu (meno a kontakt).

Bc. Katarína Klíčová, katarina.klicova@smail.unipo.sk, súhlas dostupný TU

h) Študijný poradca študijného programu (s uvedením kontaktu a s informáciou o prístupe k poradenstvu a o rozvrhu konzultácií).

| | | |
|---|---|---|
| *doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.* | *slavomira.tomasikova@unipo.sk* | *informácie sú dostupné TU* |

i) Iný podporný personál študijného programu – priradený študijný referent, kariérny poradca, administratíva, ubytovací referát a podobne (s kontaktami).

*Informácie o študijných referentoch a administratíve sú dostupné TU.*
*Možnosti ubytovania študentov sú dostupné TU.*

**8. Priestorové, materiálne a technické zabezpečenie študijného programu a podpora**

a) Zoznam a charakteristika učební študijného programu a ich technického vybavenia s priradením k výstupom vzdelávania a predmetu (laboratóriá, projektové a umelecké štúdiá, ateliéry, dielne, tlmočnícke kabíny, kliniky, kňazské semináre, vedecké a technologické parky, technologické inkubátory, školské podniky, strediská praxe, cvičné školy, učebno-výcvikové zariadenia, športové haly, plavárne, športoviská).

*Na Prešovskej univerzite je priebežne realizovaná modernizácia učební. Nové vybavenie bolo inštalované v celkovo 165 seminárnych, prednáškových a odborných učebniach. Išlo konkrétne o 136 počítačov do prednáškových a seminárnych miestnosti, ďalších 406 počítačov do počítačových a odborných učebni, ďalej 132 dataprojektorov a elektrických plátien, 17 interaktívnych tabúľ a ďalšie drobné vybavenie. V roku 2020 prebehla ďalšia modernizácia 25 najväčších učební na univerzite, bolo inovované IKT vybavenie a videoprezentačná technika. V ostatných rokoch sa v rámci projektov zo ŠF vybudovali a rozšírili moderné metalické a optické počítačové rozvody v 14 objektoch univerzity, vrátane prvotných rozvodov na izbách ubytovaných študentov v ŠDJ PU. Celkovo bolo nainštalovaných 1 694 počítačových zásuviek. Vo všetkých objektoch sú vysokorýchlostné siete, ktoré pracujú typicky rýchlosťou 1 Gbit/s, ale sú pripravené aj na zavedenie rýchlosti 10 Gbit/s v budúcnosti. V rokoch 2017 až 2020 na univerzite prebehla kompletná výmena a rekonštrukcia centrálne riadenej Wi-Fi siete v hodnote 154 000 EUR, bolo nainštalovaných celkovo 298 nových prístupových bodov vo všetkých objektoch. V súčasnosti je na PU k dispozícii viac než 2880 osobných počítačov, 98 serverov, takmer 1000 tlačiarní, 300 dataprojektorov, 20 interaktívnych tabúľ, ktoré majú vyučujúci k dispozícii.*
*IG je dobre vybavený didaktickou, výpočtovou a kancelárskou technikou, ktorú získal okrem finančných zdrojov FF PU hlavne z vedeckých projektov a darov neziskových zahraničných organizácií. Didaktická a informačná technika a softvérové vybavenie sa priebežne obnovuje v súlade s požiadavkami inovačných trendov vo výučbe. IG disponuje 2 vlastnými seminárnymi miestnosťami vybavenými potrebnou technikou. V roku 2019 bola na IG obnovená jedna seminárna miestnosť z dôvodu veľkého knižného daru (bližšie informácie v bode b).*
*Z finančných prostriedkov Centra excelentnosti LPTCE boli zmodernizované a technikou vybavené všetky učebne využívané IG vrátane 2 tlmočníckych miestností vybavených tlmočníckymi kabínami.*

b) Charakteristika informačného zabezpečenia študijného programu (prístup k študijnej literatúre podľa informačných listov predmetov), prístup k informačným databázam a ďalším informačným zdrojom, informačným technológiám a podobne).

*Univerzitná knižnica PU je vedecko-informačným, bibliografickým, koordinačným a poradenským pracoviskom univerzity, ktoré poskytuje knižnično-informačné služby predovšetkým študentom a zamestnancom univerzity a v rámci svojich možností aj ďalšej odbornej verejnosti. UK PU rozvíja svoju činnosť na historickom základe rozvoja vzdelanosti a knižničnej kultúry regiónu a nadväzuje na tradície založené Kolegiálnou knižnicou a Eparchiálnou knižnicou. Poslaním knižnice je predovšetkým zabezpečovať slobodný prístup k informáciám; napomáhať uspokojovaniu kultúrnych, informačných, vedeckovýskumných a vzdelávacích potrieb a záujmov univerzity; podporovať celoživotné vzdelávanie a duchovný rozvoj univerzity. Za týmto účelom knižnica poskytuje tieto základné a špeciálne knižnično-informačné služby: výpožičné služby, bibliograficko-informačné služby, konzultantské služby, reprografické služby a ostatné služby (spracovanie evidencie publikačnej činnosti zamestnancov univerzity; bibliografická registrácia záverečných a kvalifikačných prác; prevádzkovanie Digitálnej knižnice UK PU; usporiadanie výstav vedeckej literatúry, výstav umeleckých diel, koncertov, prezentácií, odborných knihovníckych podujatí a pod.). Knižničný fond obsahuje spolu takmer 225 000 knižničných jednotiek (ročný prírastok knižničného fondu je cca 4 000 kn. j. a 250 titulov periodík, pričom nákup dokumentov je realizovaný na základe požiadaviek fakúlt s cieľom rovnomerného nákupu pre potreby všetkých študijných programov na PU). Od roku 2004 knižnica buduje Digitálnu knižnicu (databázu elektronických plnotextových publikácií vytvorených zamestnancami univerzity, ktorá obsahuje vyše 800 publikácií. Od roku 1997 buduje databázu publikačnej činnosti PU, v ktorej registruje vyše 66 000 dokumentov. Knižnica poskytuje ročne takmer 280 000 výpožičiek, z toho je väčšia časť elektronických. Celková plocha knižnice je vyše 2 600 m2, z toho pre používateľov 1 150 m2. V 6 študovniach (z toho 2 sú databázové) je k dispozícii 303 študijných miest. Každoročne navštívi knižnicu vyše 70 000 čitateľov a webové stránky knižnice vyše 500 000 čitateľov. Knižnica disponuje vlastnou počítačovou sieťou (PULIBnet) so 4 servermi, 84 počítačmi, z toho pre používateľov je vyhradených 45 počítačov. Každoročne vydáva bibliografiu publikačnej činnosti PU. Knižnica poskytuje prístup do 9 platených plnotextových databázových centier (EBSCO, Gale, ProQuest, Science Direct, Scopus, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge, Wiley).*
*Informačný systém pre riadenie štúdia MAIS poskytuje podporu celého životného cyklu štúdia. MAIS je určený najmä pre: spracovanie a evidenciu prijímacieho konania, spracovanie a evidenciu štúdia, spracovanie študijných programov, spracovanie rozvrhu hodín.*
*PU má prenajatú multilicenciu štatistického softvéru Statistica. Oprávnenými užívateľmi licencie sú všetci učitelia, študenti a zamestnanci univerzity. Študenti majú tiež voľný prístup na Internet v priestoroch vysokoškolského areálu a študentského domova, ktorý je plne pokrytý wifi signálom. Študentom a pedagógom je k dispozícii aj fonetické laboratórium, v ktorom je možné realizovať experimentálny fonetický výskum. Je vybavené najnovším softvérom na analýzu rôznych aspektov rečového signálu.*
*Predmety jadra študijného programu sú lepšie zabezpečené fondom seminárnej knižnice, ktorá je zriadená na inštitúte, a to z darov nemeckých, rakúskych a švajčiarskych inštitúcií, hlavne však z cielených nákupov inštitútu v rámci rozličných vedeckých projektov. Novšie sa ponuka literatúry obohatila príručnou knižnicou nemeckého lektorátu na inštitúte (Handapparat) a pravidelnými ročnými knižnými darmi Švajčiarskej kultúrnej nadácie Pro Helvetia.*
*V roku 2019 bol rozšírený knižničný fond IG o beletriu a odbornú literatúru od už nebohého manželského páru Bernharda a Renate Böschensteinovcov. Knižný dar tvorí približne sedem ton kníh a ponúkol ho Jánovi Jamborovi z Inštitútu germanistiky Švajčiarsky literárny archív v Berne. Knižný dar zahŕňa hlavne beletriu v nemeckom a francúzskom jazyku, ale aj o odbornú literatúru z vedných disciplín ako germanistika, romanistika, klasická filológia, filozofia či dejiny umenia. Historicky vzácne knihy, medzi nimi aj publikácie z konca 18. a z 19. storočia, prevzala do svojich fondov aj Univerzitná knižnica PU.*
*Na FF PU študenti majú voľný prístup k internetovej sieti a e-mailu v počítačových pracovniach a vo veľkej miere ich pre spomínané študijné účely využívajú. Významným zdrojom študijnej povinnej a odporúčanej literatúry je Štátna vedecká knižnica v Prešove, knižnica Goetheho inštitútu a knižnica Rakúskeho inštitútu, obe v Košiciach.*

c) Charakteristika a rozsah dištančného vzdelávania uplatňovaná v študijnom programe s priradením k predmetom. Prístupy, manuály e-learningových portálov. Postupy pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie.

*Prešovská univerzita v Prešove používa systém e-learning pre podporu online vzdelávania v prostredí Moodle. Je dostupný na adrese https://elearning.unipo.sk/, kde sa nachádzajú základné informácie, kurzy a príručky. Elektronický systém e-learning v prostredí Moodle je k dispozícii všetkým študentom, učiteľom a zamestnancom Prešovskej univerzity.*
*Existujúce kurzy sa využívajú v nasledovných podobách:*
*1. slovenské mutácie ako podpora prezenčných kurzov,*
*2. slovenské a anglické mutácie ako podpora pre študentov, ktorí študujú v dennej forme na PU a ktorých materinským jazykom je iný ako slovenský jazyk, a výučba kurzov je v slovenskom jazyku,*
*3. anglické mutácie ako podpora pre Erasmus študentov, ktorí absolvujú časť štúdia na PU,*
*4. slovenské mutácie ako dištančná forma pre študentov PU, ktorí časť štúdia absolvujú v zahraničí,*
*5. niektorí slovenskí študenti žiadajú aj vstup do anglických mutácií kurzov, aby mohli získať najmä anglickú odbornú terminológiu pre prípad, že by pracovali v zahraničí, resp. aby mohli študovať odbornú literatúru v anglickom jazyku pri príprave kvalifikačných prác.*
*Na dištančné vzdelávanie je taktiež využívaný Office 365, z neho najmä MS Teams a MS Forms. Konto v Office 365 majú všetci zamestnanci a študenti PU.*
*Počas pandémie sa na IG vyučovali všetky predmety daného študijného programu cez MS-Teams alebo v prostredí Moodle.*

d) Partneri vysokej školy pri zabezpečovaní vzdelávacích činností študijného programu a charakteristika ich participácie.

*S podnikateľskými subjektmi spolupracujeme v súvislosti so zabezpečovaním praxe pre študentov prekladateľstva a tlmočníctva doma i v zahraničí (Stadt Remscheid – Burkhard Mast-Weisz, Kommunales Bildungszentrum, Abteilung Volksschule, Deutsche Telekom IT Solutions Slovakia, s.r.o. – Mgr. David Sivák, Mgr. Patrícia Mattová, Slovenská obchodná a priemyselná komora Prešov, Ing. H. Virčíková, A. Chromá, TJ-Legal, Prešov – Mgr. Zuzana Karabinošová).*
*Náš inštitút IG FF PU poskytuje podnikateľským subjektom i tlmočnícke a prekladateľské služby aj prostredníctvom na tento účel zriadenej Prekladateľskej agentúry pri LPTCE. Okrem uvedených existuje veľmi úzka spolupráca niektorých pracovísk FF PU s týmito inštitúciami: Jazyková škola v Prešove (PaedDr. Natália Andrejková), Mestský úrad Prešov (Ing. Andrea Turčanová, Mgr. Mária Putnocká), Šarišská galéria v Prešove a iné. Vedecko-pedagogické pracovisko IG FF PU s nimi spolupracuje formou praxí našich študentov, pri zabezpečovaní prednášok, programov, participácii na ich odborných aktivitách.*

e) Charakteristika na možností sociálneho, športového, kultúrneho, duchovného a spoločenského vyžitia.

*Študentom PU je ubytovanie poskytované v štyroch samostatných zariadeniach (ŠD – Ul. 17. novembra č. 11; ŠD – Ul. 17. novembra č. 13; ŠD – Nám. Mládeže č. 2; ŠD – Exnárova č. 36) a 2 špecializovaných pracoviskách (Pravoslávny kňazský seminár; Gréckokatolícky kňazský seminár). Študentský domov vytvára podmienky pre samostatné štúdium a odpočinok ubytovaných študentov, rozvíjanie kultúrneho, spoločenského a športového života a rozvíjanie záujmovej činnosti ubytovaných študentov. Ubytovanie študentov PU je riešené v dvoj- až štvorlôžkových izbách s kompletným sociálnym vybavením v bunkovom systéme. V roku 2018 sa začala rekonštrukcia ŠD 17. novembra 11 a 13, ktorá bola ukončená koncom roka 2019. Vo všetkých prevádzkach je zavedené internetové pripojenie priamo v izbách. Ubytovaným je k dispozícii televízna miestnosť, práčovňa a čajové kuchynky na každom poschodí. Na 11. poschodí je študentom k dispozícii Univerzitné pastoračné centrum. V areáli svoje služby ponúka kaderníctvo, kozmetika a zdravotné stredisko. K dispozícii sú automaty na kávu a sladkosti.*
*Študenti univerzity majú možnosť voľnočasového športového vyžitia v športových objektoch PU, ako sú plaváreň, posilňovňa, viacúčelový športový areál či multifunkčné ihrisko. V oboch semestroch kalendárneho roka 2019 FŠ organizovala pre študentov univerzity Vysokoškolskú mix-volejbalovú ligu a Futbalovú miniligu PU, o ktoré je neustále záujem. Dlhoročnú tradíciu majú aj Univerzitné dni športu, organizované FŠ, do ktorých bolo v roku 2019 aktívne zapojených takmer 600 študentov. Študenti univerzity môžu svoje športové záujmy rozvíjať aj v niekoľkých športových oddieloch a kluboch TJ Slávia PU Prešov. Jej členskú základňu tvorí každoročne okolo 300 športovcov. FŠ každoročne organizuje aj viacero periodických i neperiodických športových a športovo-vzdelávacích aktivít nielen pre študentov, ale aj pre širokú verejnosť rôzneho veku (Jarný beh; Detská športová olympiáda materských škôl; Olympijský päťboj seniorov; Beh olympijského dňa; Športáčik; pohybový program ProSenior a iné). Pri realizácií týchto aktivít FŠ organizačne spolupracuje so študentmi, Olympijským klubom Prešov a mestom Prešov.*
*Na PU v Prešove pôsobí 11 umeleckých súborov, ktoré sú členmi Rady pre umeleckú činnosť univerzity. Pôsobia pri jednotlivých fakultách univerzity a ich odbornými garantmi sú umeleckí vedúci. Členmi súborov sú prevažne študenti univerzity. Umelecké súbory univerzity sú príkladom využitia voľného času vysokoškolákov, reprezentujú univerzitu na domácich a zahraničných umeleckých podujatiach, ako sú napr. akademické súťaže, prehliadky, festivaly, televízne a rozhlasové vystúpenia, nahrávky; významnou mierou ovplyvňujú kultúrno-spoločenský život na univerzite vystúpeniami samostatnými aj na celouniverzitných a fakultných slávnostných podujatiach, reprezentujú a vytvárajú imidž univerzity v rámci mesta Prešov, Prešovského kraja, v celoštátnom aj medzinárodnom meradle.*
*Počas štúdia možno pracovať v študentských médiách pôsobiacich na PU v Prešove: Rádio PaF, internetová Televízia Mediálka a online časopis Unipo Press.*
*Univerzitné pastoračné centrum Dr. Štefana Héseka v Prešove (ďalej UPC; http://upc.unipo.sk/) je súčasťou celoslovenskej siete univerzitných pastoračných centier. Jeho hlavnou úlohou je starostlivosť o duchovné potreby vysokoškolských študentov a pedagógov. UPC pre svoje aktivity na PU využíva kaplnku v ŠD na Ul. 17. novembra, TV miestnosť v ŠD Exnárova 36 a priestory auly č. 100 na FHPV. Na pôde PU vyvíja aktivity v duchovnej oblasti aj Gréckokatolícke mládežnícke pastoračné centrum (GMPC; www.gmpc.grkatpo.sk), ktorého zriaďovateľom je Arcibiskupský úrad v Prešove. GMPC veľmi intenzívne spolupracuje s GTF PU a ponúka rôzne voľnočasové aktivity. Úlohou centra je ponúknuť zväčša mladým ľuďom pôsobiacim a študujúcim v meste Prešov priestor na spoločné stretávanie sa, nadväzovanie dialógu, plnšie prežívanie svojej viery, ako aj vzájomnosti medzi sebou a svetom. Uskutočňuje sa to na báze priateľstva, rozhovorov, besied, pozvaných prednášok, duchovných i voľnočasových aktivít.*
*IG organizuje pravidelne tzv."Stammtisch" – stretnutie študentov s nemeckými a rakúskymi lektormi nad rámec študijných povinností s cieľom recipročnej výmeny jazykových aj mimojazykových reálií a zlepšenia komunikačných schopností a zručností.*

f) Možnosti a podmienky účasti študentov študijného programu na mobilitách a stážach (s uvedením kontaktov), pokyny na prihlasovanie, pravidlá uznávania tohto vzdelávania.

*Študijný program umožňuje zodpovedajúce vzdelávanie sa mimo vysokej školy v domácich a zahraničných inštitúciách.*

*V zmysle Študijného poriadku PU (čl. 15, bod 6 a 7) má študent fakulty právo absolvovať časť štúdia na inej vysokej škole v Slovenskej republike alebo v zahraničí. Súhlas na štúdium a na čas jeho trvania udeľuje podľa typu mobility dekan/rektor, príp. prorektor pre vonkajšie vzťahy a je záležitosťou trojstrannej zmluvy medzi študentom, vysielajúcou fakultou a prijímajúcou fakultou. Fakulta po návrate študentovi uzná časť štúdia v súlade so zmluvou, s európskym štandardom a Európskym systémom transferu kreditov. Ak študent absolvoval časť štúdia na vysokej škole, ktorá nemá implementovaný kompatibilný kreditový systém, uznanie kreditov posúdi garant študijného programu a kredity prizná fakultný ECTS koordinátor. Študent je povinný podpísať s gestorským pracoviskom a príslušným prodekanom Dohodu o prenose kreditov pred odchodom na mobilitu na vysielajúcej fakulte.*
*Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia a pravidlá uznávania predmetov a kreditov vymedzuje Študijný poriadok PU v Prešove (čl. 20):*
*1. Študent môže požiadať o uznanie predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe najneskôr do siedmich dní po zápise v príslušnom akademickom roku.*
*2. Študent môže požiadať len o uznanie toho predmetu, ktorý už úspešne absolvoval v predchádzajúcich akademických rokoch a získal zaň príslušný počet kreditov, a v prípade, ak od jeho absolvovania neuplynulo viac ako päť rokov.*
*3. Žiadosť o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet predkladá študent na Oddelení pre vzdelávanie.*
*4. K žiadosti o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet je študent povinný priložiť doklad o vykonaní skúšky (výpis) a informačný list, príp. sylaby príslušného predmetu.*
*5. Rozhodnutiu dekana predchádza posúdenie informačného listu garantom študijného programu pre vzdelávanie.*
*6. Uznať možno len predmet, pri ktorom je minimálna obsahová zhoda 60 % s predmetom z aktuálneho študijného programu. Uznanie predmetu, ktorý bol už raz absolvovaný v predchádzajúcom štúdiu, je v kompetencii garanta študijného programu pre vzdelávanie.*
*7. Uznať predmet vykonaný v inom študijnom programe a uznať zaň príslušný počet kreditov možno pri splnení podmienok uvedených v predchádzajúcich bodoch vtedy, ak študent v časti akademického roka, v ktorej žiada o uznanie predmetu a kreditov, študuje iba v jednom študijnom programe. Neuznávajú sa predmety zo súbežného štúdia.*
*8. Uznať predmet a priznať kredity za predmet, ktorý študent absolvoval v predchádzajúcom období štúdiom v študijnom programe, ktorý riadne skončil, t. j. bol mu priznaný príslušný akademický titul, nie je možné.*
*9. Počet kreditov možno uznať v rozsahu počtu kreditov stanovených aktuálnym študijným programom. Uvedené pravidlo uznávania počtu kreditov platí pre všetky predmety (povinné, povinne voliteľné a výberové).*
*10. Uznanie predmetov štátnej skúšky nie je možné.*

*V Opatrení rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilít v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sa v sekcii uznanie výsledkov v zahraničí uvádzajú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí:*
*a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu Zmluvy o štúdiu a Výpis o absolvovaní predmetov a výsledkoch (Transcript of records).*
*b) Na základe Zmluvy o štúdiu a Výpisu výsledkov zo zahraničia (Transcript of records) zabezpečí ECTS koordinátor zaznamenanie výsledkov do systému MAIS.*
*c) Študentovi, ktorý odovzdal dokumentáciu na Útvar vonkajších vzťahov rektorátu Prešovskej univerzity v Prešove (ÚVV RPU) vystaví ÚVV RPU Certifikát o účasti na mobilite.*
*d) ÚVV RPU nahlási poverenej osobe na fakultu informácie o presnom termíne mobility študenta.*
*e) Poverený pracovník na fakulta zaznamená informáciu o ukončení mobility v MAIS.*

*Opatrenie rektora 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí vymedzené nasledovne:*
*1. Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu dokumentu Europass –Mobility a kópiu Zmluvy o stáži.*
*2. Na základe Europass - Mobility zabezpečí fakultný ECTS koordinátor zaznamenanie absolvovania stáže do systému MAIS.*
*3. Študent odovzdá potrebné dokumenty na ÚVV RPU a vyplní dotazník v Mobility Tool.*
*4. ÚVV RPU vystaví Certifikát o absolvovaní stáže a odošle ho na príslušnú fakultu, ktorá ho archivuje v zložke študenta.*
*5. ÚVV RPU informuje poverených zamestnancov fakulty o presnom termíne stáže, ktorí túto informáciu zaevidujú v MAIS.*
*6. ÚVV RPU po skontrolovaní splnenia podmienok zabezpečí odoslanie 2. splátky grantu na účet študenta.*

*Inštitút germanistiky má uzatvorené zmluvy v rámci programu Ersamus + s týmito inštitúciami:*
*Friedrich-Schiller-Universität Jena, Karl-Franzens-Universität Graz, Bergische Universität Wuppertal, Universität Duisburg/Essen, Univerzita Palackého v Olomouci, Ostravská univerzita*

**9. Požadované schopnosti a predpoklady uchádzača o štúdium študijného programu**

a) Požadované schopnosti a predpoklady potrebné na prijatie na štúdium.

*Prijímacie konanie na bakalársky stupeň štúdia na IG prebieha bez osobnej účasti. Základnou podmienkou pre prijatie na štúdium je vyhodnotenie komplexných výsledkov štúdia na strednej škole ako aj mimoškolských aktivít. Hodnotenie zahŕňa: celkové študijné výsledky na strednej škole; študijné výsledky na strednej škole s dôrazom na predmet nemecký jazyk a účasť a výsledky na jazykových olympiádach, stredoškolskú odbornú činnosť, štátne skúšky a medzinárodne uznávané certifikáty z nemeckého jazyka, príp. iné relevantné doklady.*

b) Postupy prijímania na štúdium.

*Postup pri prijímacom konaní na vysokoškolské štúdium na všetkých troch stupňoch štúdia stanovuje Opatrenie rektora č. 5/2021 Prijímacie konanie. Pokiaľ ide o študentov so špecifickými potrebami, všetky procesy od prijímacieho konania, cez vzdelávanie až po ukončenie štúdia so vykonávané v súlade s Metodickým sprievodcom pre študentov so špecifickými potrebami.*

*Všetky informácie o prijímacom konaní sú zverejnené na webovom sídle fakulty v sekcii Uchádzači – Možnosti štúdia.*

*Prijímacie konanie na bakalársky stupeň štúdia na IG prebieha bez osobnej účasti. Základnou podmienkou pre prijatie na štúdium je vyhodnotenie komplexných výsledkov štúdia na strednej škole ako aj mimoškolských aktivít. Hodnotenie zahŕňa: celkové študijné výsledky na strednej škole; študijné výsledky na strednej škole s dôrazom na predmet nemecký jazyk a účasť a výsledky na jazykových*

*olympiádach, stredoškolskú odbornú činnosť, štátne skúšky a medzinárodne uznávané certifikáty z nemeckého jazyka, príp. iné relevantné doklady).*
*a) Na FF PU si uchádzač môže podať viac prihlášok na štúdium s uvedením jedného študijného programu na jednej prihláške;*
*b) Poplatok uchádzači uhradia prevodom, alebo poštovým peňažným poukazom U, doklad o zaplatení je potrebné nalepiť na 3. stranu prihlášky;*
*c) Prihlášky bez dokladu o úhrade poplatku nebudú akceptované;*
*d) Základné údaje potrebné na vykonanie cezhraničného prevodu zo zahraničia prostredníctvom siete SWIFT: swiftová adresa banky: SPSRSKBA, číslo účtu príjemcu 6 platby, resp. číslo účtu klienta ŠP vo formáte SK87 8180 0000 0070 0007 8205; názov banky: Štátna pokladnica, Ul. Radlinského 32, 010 05 Bratislava 15; neskrátený názov a adresa príjemcu platby, klienta ŠP: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, Ul. 17. novembra 1, 080 78 Prešov, účel platby: poplatok VS 10100041;*

*Všetky informácie o prijímacom konaní sú zverejnené na webovom sídle fakulty v sekcii Uchádzači – Možnosti štúdia.*

c) Výsledky prijímacieho konania za posledné obdobie.

Počet prijatých študentov na daný študijný program v AR 2021/2022 je 21.

| **Názov študijného programu** | **2017** | | | **2018** | | | **2019** | | | **2020** | | | **2021** | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **prihlášky** | **prijatí** | **zapísaní** | **prihlášky** | **prijatí** | **zapísaní** | **prihlášky** | **prijatí** | **zapísaní** | **prihlášky** | **prijatí** | **zapísaní** | **prihlášky** | **prijatí** | **zapísaní** |
| Nemecký jazyk a literatúra (v kombinácii) | 40 | 40 | 22 | 44 | 34 | 23 | 28 | 27 | 14 | 29 | 21 | 17 | 37 | 36 | 23 |

**10. Spätná väzba na kvalitu poskytovaného vzdelávania**

a) Postupy monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu.

*Dôležitým zdrojom informácií pre skvalitňovanie študijného programu je spätná väzba od študentov, ktorá je realizovaná na pravidelnej báze. Snahou PU je výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevaluácie, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít (Výročná správa o činnosti PU v Prešove za rok 2019).*
*Jedným z hlavných cieľov Stratégie rozvoja vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove je chápať edukačný proces a podmienky štúdia ako priestor budovania statusu univerzity a získavanie kompetentností študentov pre uplatnenie v spoločnosti (C3). Súčasťou tohto cieľa je aj získavanie spätných informácií od študentov a absolventov ako prostriedok zvyšovania kvality procesov edukácie (C3.g.) na univerzite. Vo Výročnej správe o vzdelávacej činnosti Prešovskej univerzity v Prešove za rok 2019 je tiež deklarovaná snaha výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevaluácie, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít.*
*Študenti sú súčasťou vnútorného systému kvality. Do procesov a podprocesov v podobe spätnej väzby pre učiteľa sa zapájajú najmä týmito spôsobmi:*

1. *ankety a dotazníky, ktoré sa realizujú rozličnými formami a na rozličných úrovniach: prostredníctvom Modulárneho akademického informačného systému (hodnotenie predmetu, hodnotenie študijného programu); prostredníctvom dotazníkov na úrovni fakúlt, študijných odborov a programov; prostredníctvom individuálnych aktivít vyučujúcich (hodnotenie jednotlivých predmetov); spätná väzba sa získava priebežne počas štúdia (po ukončení semestra), ako aj po absolvovaní štúdia; zástupcovia študentov v Akademickom senáte, zástupca študentskej rady na kolégiu dekana, komunikácia so študijným poradcom (tútorom), garantom, neformálne stretnutia s pedagógmi;*
2. *diskusie na online portáloch – napr. Facebook ako informačný kanál;*
3. *systém riešenia sťažností študentov;*
4. *členstvo študentov v Rade kvality vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove a v ďalších grémiách PU;*

*Spätná väzba po absolvovaní štátnych skúšok – hodnotenie absolvovaného študijného programu (Opatrenie rektora č. 5/2017 Zapojenie študentov do vnútorného systému kvality).*
*Spätná väzba od študentov je relatívne nízka, jej informačná hodnota je nereliabilná, a preto sa hľadajú nové nástroje jednak motivovania študentov k podávaniu spätnej väzby, jednak aj nástrojov jej doručovania.*
*Študenti sú súčasťou zabezpečovania vnútorného systému kvality. Do procesov a podprocesov v podobe spätnej väzby pre učiteľa sa zapájajú najmä týmito spôsobmi:*

*a) členstvo študentov v Rade pre VSK Prešovskej univerzity v Prešove a v ďalších grémiách PU;*
*b) priame tlmočenie podnetov zástupcami študentov v akademickom senáte, na kolégiu dekana, komunikácia so študijným poradcom – tútorom, garantom, neformálne stretnutia s OZŠP, UZPP a pedagógmi;*
*c) ankety a dotazníky, ktoré sa realizujú rozličnými formami na jednotlivých úrovniach: prostredníctvom MAIS (hodnotenie predmetu, hodnotenie študijného programu); prostredníctvom dotazníkov na úrovni fakúlt, študijných odborov a programov; prostredníctvom*

*individuálnych aktivít vyučujúcich (hodnotenie jednotlivých predmetov); spätná väzba sa získava priebežne počas štúdia (po ukončení semestra), ako aj po absolvovaní štúdia;*
*d) diskusie na elektronických portáloch, sociálnych sieťach slúžiacich ako informačný kanál;*
*e) systém riešenia sťažností študentov;*
*f) spätná väzba po absolvovaní štátnych skúšok – hodnotenie absolvovaného študijného programu.*

*PU ponúka študentom a absolventom spektrum možností, ako hodnotiť na viacerých úrovniach. V závislosti od cieľa sa spätná väzba realizuje ako na pravidelnej, tak aj (v závislosti od konkrétnej potreby) na príležitostnej báze. Ako už bolo opísané, ku kvalite štúdia v užšom zmysle (napr. kvalita výučby konkrétneho predmetu či vyučujúceho) aj širšom zmysle (napr. materiálne a technické zázemie štúdia) sa možno vyjadriť prostredníctvom predmetovej ankety v Modulárnom akademickom informačnom systéme (MAIS) po každom semestri štúdia, pričom výsledky ankety sú dostupné v závislosti od funkcie pridelenej v MAIS – napr. vedúcim pracovníkom za študijné programy realizované pracoviskom, pedagógom za nimi vyučované predmety. Uvedená viacúrovňovosť sprístupňovania hodnotení umožňuje vedúcim pracovníkom či garantom ŠP získavať komplexnejší pohľad na kvalitu študijného programu (napr. porovnať kvalitu výučby jednotlivých vyučujúcich). Na druhej strane bezprostredná dostupnosť hodnotenia predmetu umožňuje jeho vyučujúcemu pružne reagovať na prípadné výhrady zo strany študentov zohľadňovaním ich pripomienok v ďalšej výučbe predmetu (resp., širšie, svojich predmetov vôbec). Vzhľadom na špecifiká jednotlivých predmetov (napr. nie všetky predmety si vyžadujú zásadnejšie využívanie IKT, rozvrhnutie úloh v semestri sa môže odvíjať od úrovne získaných zručností a pod.) vyučujúci využívajú aj vlastné nástroje spätnej väzby, napr. distribúciu tlačených či elektronických dotazníkov v poslednom týždni výučby, pričom sa od študentov snažia zistiť aj skutočnosti, ktoré všeobecná predmetová anketa, rámcovo pokrývajúca všetky predmety vyučované na univerzite, v princípe zisťovať nemôže. Doplnením sú aj formy spätnej väzby, ktoré realizujú jednotlivé inštitúty samostatne s využitím vlastných dotazníkov. Napriek všeobecnej známosti realizácie spätnej väzby v MAIS (napr. propagácia cez študentské e-mailové kontá po príslušnom semestri, resp. konci akademického roka prorektorkou pre vzdelávanie) túto možnosť nevyužíva mnoho študentov, takže hoci sa na výsledky ankiet v MAIS prihliada, vzhľadom na malé množstvo zapojených študentov ich nie vždy možno považovať za smerodajné. Podobne je to aj v prípade absolventov (napr. dotazník spätnej väzby absolventov).*

*Preto sa popri opísaných systémových možnostiach spätnej väzby (MAIS, MS Forms) využívajú a do skvalitňovania študijného programu priebežne zapracúvajú aj názory študentov a absolventov, ktoré sú artikulované na skupinových či individuálnych osobných stretnutiach (napr. ročníkové stretnutia s vedením pracoviska, konzultácie študijných poradcov a vyučujúcich). Hoci prichádzajú o anonymitu, ktorá je výhodou pri MAIS či MS Forms, práve osobným kontaktom môžu stimulovať ochotu študentov či absolventov vyjadriť svoje postoje k výučbe a súvisiacim okolnostiam (napr. vybavenosť pracovísk), a to podstatne podrobnejšie. Na rozdiel od prevažne kvantitatívne konštruovaných dotazníkov dovoľujú analyzovať prípadné problémy hlbšie, a tým vytvárajú kvalitnejšiu bázu poznatkov o fungovaní ŠP pre osoby na rôznych úrovniach jeho zabezpečovania. Každý vyučujúci si počas semestra a na jeho konci získava spätnú väzbu formou rozhovoru so študentmi a vlastného dotazníka mimo MAIS.*

b) Výsledky spätnej väzby študentov a súvisiace opatrenia na zvyšovania kvality študijného programu.

*Výsledky hodnotenia spätnej väzby sú predmetom diskusie na jednotlivých úrovniach manažmentu (katedry a inštitúty, kolégium dekana, Rada pre vzdelávania, kolégium rektora; obsahom výročných správ, ktoré sú predkladané vedeckým radám a akademickým senátom, ktorých súčasťou sú i študenti). Následne sú zverejnené na weboch fakúlt a univerzity.*

c) Výsledky spätnej väzby absolventov a súvisiace opatrenia na zvyšovania kvality študijného programu.

*Bližšie informácie sú uvedené v bode b.*

**11. Odkazy na ďalšie relevantné vnútorné predpisy a informácie týkajúce sa štúdia alebo študenta študijného programu** (napr. sprievodca štúdiom, ubytovacie poriadky, smernica o poplatkoch, usmernenia pre študentské pôžičky a podobne).

*Možnosti ubytovania študentov:*
*Link: https://www.unipo.sk/sdj/hlavne-sekcie/pracovisko/*

*Ubytovací poriadok:*
*Link: https://www.unipo.sk/public/media/25722/Ubytovac%C3%AD%20poriadok%20SDJ%20PU%202020.pdf*

*Smernica o poplatkoch v aktuálnom ak. roku:*
*Link: https://www.unipo.sk/aktuality/37814/*

*Štipendijný poriadok PU:*
*Link: https://www.unipo.sk/public/media/24024/Stipendijny_poriadok2013-final.pdf*

*Informácie o sociálnych štipendiách:*
*Link: https://www.unipo.sk/vseobecne-informacie/uvod/stip*

*Informácie o študentských pôžičkách:*
*Link: https://www.unipo.sk/public/media/24024/Stipendijny_poriadok2013-final.pdf (čl. 9)*

*Smernica rektora o uznávaní dokladov o vzdelaní vydaných zahraničnými vysokými školami:*
*Link: https://www.unipo.sk/absolventi/uznavanie*

*Knižničný a výpožičný poriadok Univerzitnej knižnice PU:*

*Link: http://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ukpu-kniznicny-poriadok.pdf*

*Univerzitné pastoračné centrum:*
*Link: http://upc.unipo.sk/*